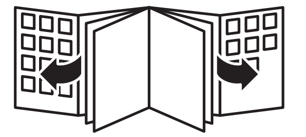
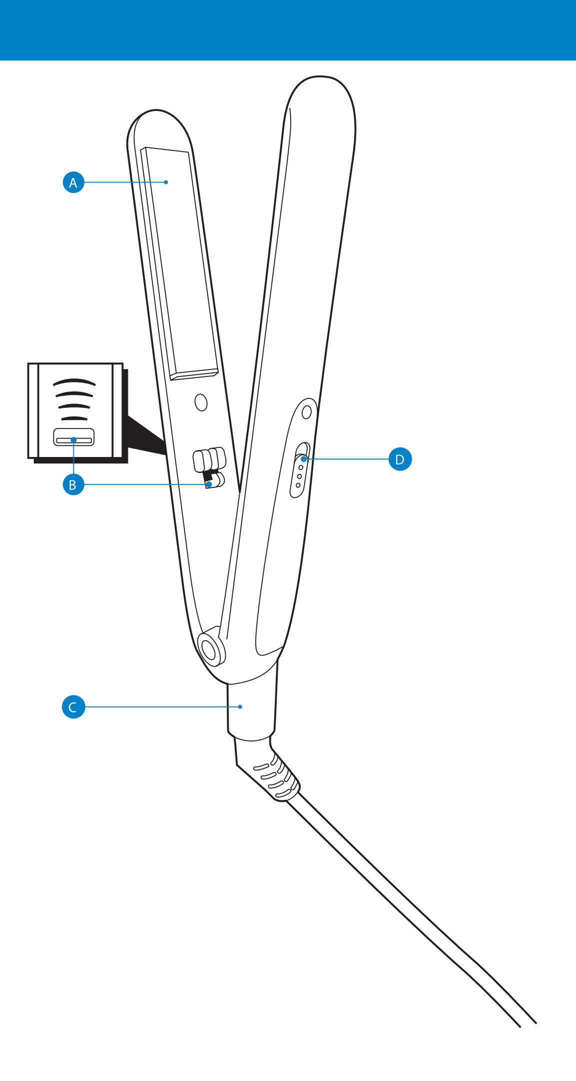
Register your product and get support at

## www.philips.com/welcome

# HP4661/00






1
A
B
C
D

**HP4661/00**

## Introduction

The new Philips SalonStraight Essential has everything you need to get the long-lasting straight results you want. The ceramic-coated plates ensure ultra-smooth gliding through the hair, allowing you to style at high temperatures in a quick and caring way.

## General description (Fig. 1)

- A Ceramic-coated plates
- B Easy-lock system
- C Swivel cord
- D On/off switch with LED light

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- Keep this appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The straightening plates and the surrounding plastic parts of this appliance become hot during use. Prevent contact with the skin.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Always unplug the appliance after use.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- If the appliance is used on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- The plates have a ceramic coating. This coating slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## Preparing for use

### Washing your hair

Everybody wants shiny and beautiful hair. A good hair-washing routine can help to achieve this.

1 Wet your hair thoroughly for 30-60 seconds.

2 Pour some shampoo into the palm of your hand. Spread it between your hands and distribute it evenly through the hair.

3 Gently massage your hair and scalp. Do not rough up the hair or pull up long hair onto the scalp, as this may cause tangles.

4 Massage your scalp with your fingertips. This stimulates blood circulation and is gentler to the hair cuticles.

5 Rinse your hair thoroughly, as poor rinsing can result in dull hair. Finish with a cold rinse for extra shine.

### Drying your hair

To get super-smooth results, it is essential to prepare your hair for straightening. Dry your hair properly with a hairdryer to ensure a professional, smooth finish.

1 After washing, squeeze excess water out of the hair with your hands and then towel-dry the hair. Use a comb to disentangle the hair gently from the roots to the tips.

2 Divide the hair into sections using clips. Start at the back.

3 To dry each section, pull a straightening brush down the hair length. Follow the brush with the hairdryer, with its nozzle pointing towards the hair ends.

4 When you have finished drying each section, set the hairdryer to the cool setting for a final cool shot. This closes the cuticles and adds shine to the hair.

*Tip: Philips Salon Pro hairdryers have a lower drying temperature and a stronger airflow than regular dryers. Thanks to this combination, they dry just as quickly as regular hairdryers but in a gentler way.*

## Using the appliance

Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Always put the appliance on a heat-resistant surface when it is heating up and when it is hot.

### Straightening your hair

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care. As with all straighteners that reach salon high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair.

- If you use the straightener incorrectly, you could overheat your hair or even burn it. Always follow the steps below:

1 Put the plug in the wall socket.

2 Set the on/off switch to 'on'.

The power-on light goes on.

3 Let the appliance heat up.

The plates heat up rapidly and are ready for use within 90 seconds.

4 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth.  (Fig. 2)

Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

*Note: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first. Then straighten the top area.*

5 Take a section that is approx. 3-4cm wide. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.

6 Slide the straightener down the length of the hair in a few seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 3).

7 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.

8 Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

## Cleaning

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.

3 Clean the appliance with a damp cloth.

## Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before you store it.

3 Use the easy-lock system to lock the straightening plates together before you store the appliance.  (Fig. 4)

## Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Frequently asked questions

This chapter lists the questions most frequently asked about the straightener. If you cannot find the answer to your question, contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.
General:

| Question | Answer |
|---|---|
| Why doesn't the appliance work? | Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply works. If it works, plug another appliance into the socket to check whether the socket is live. |
| | Perhaps the mains cord is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard |

## Pendahuluan

Philips SalonStraight Essential yang baru mempunyai segala yang Anda perlukan untuk mendapatkan hasil pelurusan tahan-lama seperti yang Anda inginkan. Pelat berlapis keramik memastikan alat ini meluncur sangat halus pada rambut, sehingga Anda dapat menata pada suhu tinggi dengan cara cepat dan saksama.

## Gambaran umum (Gbr. 1)

- A Pelat berlapis keramik
- B Sistem pengunci mudah
- C Kabel putar
- D Sakelar on/off dengan lampu LED

## Penting

Baca  petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum menggunakannya dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Periksa kondisi kabel listrik secara teratur. Jangan menggunakan alat apabila steker, kabel atau alat itu sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya
- Jauhkan alat ini dari air. Jangan menggunakannya di dekat atau di atas air dalam bak mandi, bak cuci tangan, bak cuci piring, dsb. Apabila Anda menggunakan alat di kamar mandi, cabut steker setelah alat digunakan. Alat yang berada dekat dengan air bisa mengundang risiko, meskipun alat sudah dimatikan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang

kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.

- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Pelat pelurus dan bagian berlapis plastik di sekeliling alat ini akan terasa panas saat digunakan. Jangan sampai terkena kulit.
- Jauhkan alat dari permukaan yang tidak tahan panas dan jangan sampai menutupi alat dengan sesuatu (misal, handuk atau pakaian) saat sedang panas.
- Jagalah pelat pelurus agar selalu bersih, bebas debu, dan tidak kotor juga produk penata seperti mousse, semprotan dan gel. Jangan sekali-kali menggunakan alat bersama dengan produk penata.
- Gunakan alat hanya pada rambut yang kering atau sedikit basah.
- Jauhkan alat dari barang yang mudah terbakar.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Jika alat digunakan pada rambut yang diwarnai, pelat pelurus bisa berkarat.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Selalu kembalikan alat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki. Perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak memenuhi syarat dapat sangat merugikan bagi penggunanya.
- Pelat mempunyai lapisan keramik. Lapisan ini lambat laun akan menipis seiring waktu. Ini tidak mempengaruhi kinerja alat.

## Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

## Menyiapkan penggunaan

### Mencuci rambut Anda

Setiap orang menginginkan rambut yang kemilau dan indah. Kebiasaan mencuci rambut yang baik dapat membantu mewujudkan hal ini.

1 Basahi rambut secara merata selama 30-60 detik.

2 Tuangkan shampo ke telapak tangan Anda. Sebarkan di antara tangan Anda dan oleskan secara merata pada rambut.

3 Pijat dengan lembut rambut dan kulit kepala Anda. Jangan menggosok rambut secara kasar atau menarik rambut yang panjang ke kulit kepala, karena ini dapat menyebabkan kusut.

4 Pijat kulit kepala dengan ujung-ujung jari Anda. Ini akan merangsang sirkulasi darah dan terasa lebih lembut pada selaput rambut.

5 Bilas rambut Anda secara merata, karena kalau tidak, akan mengakibatkan rambut menjadi kusam. Terakhir, bilas dengan air dingin untuk menambah kilauan rambut.

### Mengeringkan rambut Anda

Agar hasilnya super-halus, sangatlah penting menyiapkan rambut Anda untuk pelurusan. Keringkan rambut Anda dengan benar dengan pengering rambut untuk menjamin hasil akhir yang profesional dan halus.

1 Setelah mencuci rambut, peras sisa air dari rambut dengan tangan Anda, kemudian keringkan dengan handuk. Gunakan sisir untuk meratakan rambut dari akar hingga ujungnya.

2 Bagi rambut menjadi beberapa bagian dengan jepitan rambut . Mulai dari belakang.

3 Keringkan setiap bagian dengan sikat pelurus yang ditarik ke bawah panjang rambut sambil diiringi oleh pengering rambut, yang nozelnya mengarah ke ujung rambut.

4 Setiap Anda selesai mengeringkan satu bagian, aturlah pengering rambut ke hembusan dingin untuk hasil akhir yang memuaskan. Ini

akan merapatkan selaput rambut dan menambah kemilau pada rambut.

*Tip: Pengering rambut Philips Salon Pro dilengkapi dengan suhu pengeringan yang lebih rendah dan hembusan udara yang lebih kuat daripada pengering biasa. Berkat kombinasi ini, alat ini mengeringkan secepat pengering biasa, namun dengan cara yang lebih lembut.*

## Menggunakan alat

Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.

Selalu letakkan alat pada permukaan yang tahan panas bila alat sedang memanas dan saat sedang panas.

### Meluruskan rambut Anda

Pelurus merupakan alat penata rambut yang andal dan harus selalu digunakan dengan hati-hati. Sebagaimana pelurus lainnya yang mencapai suhu salon yang tinggi, jangan sering gunakan alat untuk menghindari kerusakan rambut.

- Jika Anda salah menggunakan pelurus, Anda dapat membuat rambut kepanasan atau bahkan membakarnya. Ikuti selalu langkah-langkah di bawah ini:

1 Masukkan steker ke stopkontak dinding.

2 Setel sakelar on/off ke 'on'.
Lampu daya menyala terus.

3 Biarkan alat memanas.
Pelat akan memanas dengan cepat dan siap digunakan dalam 90 detik.

4 Sisir atau sikat rambut Anda agar tergerai dan halus. (Gbr. 2)
Gunakan sisir untuk membelah rambut menjadi beberapa bagian. Jangan menempatkan rambut terlalu banyak pada satu bagian.

*Catatan: Sebaiknya bagilah daerah mahkota rambut dan luruskan dahulu rambut bagian bawah. Kemudian luruskan daerah atas.*

5 Ambil satu bagian yang lebarnya kurang-lebih dari 3-4 cm. Tempatkan di antara pelat pelurus dan tekan kuat kedua pegangannya secara bersamaan.

6 Geser pelurus dari atas ke bawah rambut dalam beberapa detik, dari akar sampai ke ujung rambut, tanpa berhenti agar tidak terlalu panas (Gbr. 3).

7 Ulangi proses ini setelah 20 detik sampai Anda memperoleh gaya yang diinginkan.

8 Biarkan rambut menjadi dingin. Jangan menyisir atau menyikatnya sebelum dingin, karena bisa merusak tatanan rambut yang baru Anda buat.

## Membersihkan

1 Pastikan alat sudah dimatikan dan kabel listrik sudah dicabut.

2 Biarkan alat benar-benar dingin pada permukaan yang tahan panas.

3 Bersihkan alat dengan kain lembab.

## Penyimpanan

Jangan sekali-kali menggulung kabel listrik ke alat.

1 Pastikan alat sudah dimatikan dan kabel listrik sudah dicabut.

2 Biarkan alat menjadi dingin pada permukaan yang tahan panas sebelum menyimpannya.

3 Gunakan sistem mudah-dikunci untuk mengunci pelat-pelat pelurus jadi satu sebelum Anda menyimpannya. (Gbr. 4)

## Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 5).

## Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat memperoleh nomor teleponnya dalam pamflet garansi yang berlaku di seluruh dunia). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, silakan datang ke dealer Philips setempat atau hubungi Bagian Servis dari Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Pertanyaan yang sering diajukan

Bab ini mencantumkan sejumlah pertanyaan yang sering diajukan mengenai pelurus ini. Jika Anda tidak dapat menemukan jawaban atas pertanyaan Anda, hubungi pusat layanan Philips atau Pusat Layanan Pelanggan Philips yang terdekat di negara Anda.
Umum:

| Pertanyaan | Jawab |
|---|---|
| Mengapa alat tidak bekerja? | Mungkin tidak ada listrik atau stopkontak tidak hidup. Periksa apakah aliran listrik ada. Jika ada, masukkan steker alat lain ke stopkontak untuk memeriksa apakah stopkontak bagus. |
| | Kabel listrik pada alat mungkin rusak. Untuk mencegah bahaya, kabel yang rusak hanya boleh diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau oleh orang yang memiliki kemampuan serupa |

## 제품 소개

새로운 필립스 살롱스트레이트 에센셜을 사용하면 원하는 스트레이트 스타일을 오랫동안 지속할 수 있습니다. 세라믹 코팅 열판이 모발 위에서 부드럽게 움직여 높은 온도에서 빠르고 세심하게 스타일을 연출할 수 있습니다.

## 각 부의 명칭 (그림 1)

- A 세라믹 코팅 열판
- B 간편한 잠금 시스템
- C 회전식 코드
- D LED 표시등이 있는 전원 스위치

## 중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 본 제품은 물이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 본 제품을 욕조, 세면대 또는 싱크대와 같이 물 가까이에서 사용하지 마십시오. 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.
- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

- 제품 사용 중에는 스트레이트 열판과 주위의 플라스틱 부위가 매우 뜨거워지므로 피부에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 열에 약한 표면 위에 놓지 말고 가열된 상태에서 제품에 타월이나 옷 등 어떤 것으로도 덮지 마십시오.
- 스트레이트 열판은 먼지, 이물질 및 무스, 스프레이, 젤 등의 스타일링 제품이 묻지 않은 깨끗한 상태로 유지하십시오. 본 제품 사용 시 스타일링 제품을 함께 사용하지 마십시오.
- 모발이 건조하거나 약간 촉촉한 상태에서 제품을 사용하십시오.
- 제품을 인화 물질에 가까이 하지 마십시오.
- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 제품이 충분히 식은 다음 보관하십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- 염색한 모발에 제품을 사용하면 스트레이트 열판에 얼룩이 생길 수 있습니다.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 제품의 검사나 수리가 필요한 경우 반드시 필립스 서비스 지정점에 문의하십시오. 비공인업체에서 수리하는 경우 제품 사용자에게 심각한 상황을 초래할 수 있습니다.
- 열판은 세라믹으로 코팅되어 있습니다. 시간이 지나면서 코팅이 조금씩 마모되지만 제품 성능에는 영향을 미치지 않습니다.

## 전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

# 사용 전 준비

## 머리 감기

모든 사람은 윤기 있고 아름다운 머리결을 원합니다. 적절한 머리 감는 습관은 이러한 머리결을 유지하는 데 도움이 됩니다.

1 30-60초 정도 모발을 충분히 적십니다.

2 적당량의 샴푸를 손에 덜어 두 손으로 문지른 후 모발에 고르게 바르십시오.

3 머리카락과 두피를 부드럽게 마사지하십시오. 머리카락이 엉키는 것을 막기 위해 머리카락을 헝클거나, 긴 머리카락을 두피 위로 당겨 올리지 마십시오.

4 손가락 끝으로 두피를 부드럽게 마사지 하십시오. 이는 혈액순환을 촉진하며 모발의 큐티클층에 주는 자극을 줄여줍니다.

5 모발을 충분히 헹구십시오. 제대로 헹구지 않으면 모발이 푸석거릴 수 있습니다. 마지막으로 찬물로 헹구면 모발에 더욱 윤기가 납니다.

## 머리 말리기

매끄러운 머리결을 유지하려면 스트레이트 전의 준비 과정이 중요합니다. 먼저 전문적이고 부드러운 마지막 손질을 위해 헤어 드라이어로 머리를 적당히 말리십시오.

1 머리를 감은 후 물기를 손으로 짠 다음 마른 수건으로 물기를 제거하십시오. 빗으로 모근부터 모발 끝까지 빗어서 엉킨 머리를 푸십시오.

2 머리 핀을 이용하여 머리를 뒤에서부터 여러 부분으로 나누십시오.

3 스트레이트용 빗을 머리 아래쪽으로 빗으면서 각 부분을 말리십시오. 이 때 빗은 헤어드라이어를 따라 이동하며, 노즐은 모발 끝 쪽을 향하도록 하십시오.

4 각 부분을 말린 후 헤어드라이어를 시원한 바람으로 설정하여 마무리하십시오. 이렇게 하면 큐티클이 닫혀서 윤기를 더해 줍니다.

도움말: 필립스 살롱 프로 헤어드라이어는 다른 일반 드라이어보다 건조 온도는 낮고 바람 세기는 더 강합니다. 따라서 다른 드라이어만큼 빠르지만 더 부드럽게 머리를 말려 줍니다.

## 제품 사용

제품을 전원에 연결한 상태로 자리를 비우지 마십시오.

제품이 가열되어 뜨거울 때는 항상 열에 강한 표면 위에 놓으십시오.

### 스트레이트하기

스트레이트너는 강력한 스타일링 도구로서 항상 사용에 주의해야 합니다. 높은 온도에 도달하는 다른 모든 스트레이트너와 마찬가지로 머리에 손상을 주지 않기 위해 본 제품의 잦은 사용을 피해야 합니다.

- 스트레이트너를 잘못 사용하면 모발이 너무 뜨거워져서 심한 경우에는 타기도 합니다. 항상 다음 단계를 따르십시오.

1 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

2 전원 스위치를 'on(켜짐)'으로 맞추십시오.
전원 표시등이 켜집니다.

3 제품이 가열될 때까지 기다리십시오.
열판이 빠르게 가열되어 90초 내에 사용할 준비가 됩니다.

4 모발을 빗질하여 엉킨 부분을 풀고 부드럽게 하십시오. (그림 2)
빗을 이용하여 머리카락을 여러 부분으로 나누십시오. 이 때 한 부분에 너무 많은 모발이 모이지 않도록 하십시오.

참고: 정수리 부분을 여러 부분으로 나눈 후 아래쪽을 먼저 스트레이트한 다음 위쪽을 스트레이트하십시오.

5 각 부분의 폭을 3-4cm 정도가 되도록 나눕니다. 모발을 스트레이트 열판 사이에 넣고 제품의 핸들을 힘을 주어 잡습니다.

6 수 초 동안 스트레이트너를 위에서부터 끝까지 미끄러지듯 내리십시오. 모발이 너무 뜨거워지지 않도록 내리는 중에 멈추지 마십시오 (그림 3).

7 20초 후에 다시 이 과정을 반복하여 원하는 스타일이 완성될 때까지 스트레이트하십시오.

8 모발의 열기가 식을 때까지 그대로 두십시오. 충분히 식기 전에 빗질을 하면 스트레이트한 헤어스타일이 망가질 수 있습니다.

## 청소

1 전원이 꺼져 있고 플러그가 뽑혀 있는지 확인하십시오.

2 제품을 열에 강한 표면 위에 올려놓고 완전히 식히십시오.

3 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

## 보관

전원코드를 제품에 감지 마십시오.

1 전원이 꺼져 있고 플러그가 뽑혀 있는지 확인하십시오.

2 제품을 열에 강한 표면 위에 올려놓고 충분히 식힌 후 보관하십시오.

3 간편한 잠금 시스템을 이용하여 스트레이트 열판을 함께 잠근 후 보관하십시오. (그림 4)

## 환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 5).

## 품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

## 자주 묻는 질문 (FAQ)

이 란은 스트레이트너에 대해 가장 자주 묻는 질문을 포함하고 있습니다. 원하는 질문에 대한 답변을 찾을 수 없는 경우 가까운 필립스 서비스 센터나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

일반:

| 질문 | 답변 |
|---|---|
| 제품이 작동하지 않습니다. | 전원에 문제가 있거나 콘센트에 전원이 공급되지 않을 수 있습니다. 전원 공급 장치가 작동하는지 확인하십시오. 전원 공급 장치가 작동하는 경우 다른 제품의 플러그를 꽂아 콘센트에서 전원이 공급되는지 확인하십시오. |
| | 전원 코드가 손상되었을 수 있습니다. 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오. |

제조번호 부여기준: 필 립스 전자 제품의 제조번호 는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합 니다. 나머지 뒤의 두 자리 는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적 으로 구분합니다.
(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생 산
0504 → 2005년 4번째 주 에 생산)

## Pengenalan

Philips SalonStraight Essential baru mempunyai segala yang anda perlukan untuk memperoleh hasil lurus tahan lama yang anda kehendaki. Plat bersalut seramik memastikan peluncuran ultra licin melalui rambut, membolehkan anda menggayakan pada suhu tinggi dengan cara yang cepat dan terpelihara.

## Perihalan umum (Gamb. 1)

A Plat bersalut seramik
B Sistem kunci mudah
C Kord berputar
D Suis hidup/mati dengan lampu LED

## Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord atau perkakas rosak.
- Jika sesalur kuasa rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang mempunyai kelayakan yang sama bagi mengelakkan bahaya.
- Jauhkan perkakas dari air. Jangan gunakannya berdekatan atau di atas air yang bertakung di dalam tab mandi, besen basuh, sinki, dll. Apabila digunakandi dalam bilik air, cabutkan plag perkakas selepas digunakan. Air yang berdekatan merupakan risiko biar pun perkakas sudah dimatikan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasang anda.

- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Bahagian plat pelurus dan plastik di sekeliling perkakas ini akan menjadi panas apabila digunakan! Hindarkan daripada tersentuh pada kulit.
- Jauhkan perkakas dari permukaan yang tidak tahan panas dan jangan sekali-kali tutup perkakas dengan sebarang alas (contohnya tuala atau kain) semasa ia panas.
- Pastikan plat pelurus bersih dan bebas daripada habuk, penyembur dan gel. Jangan sekali-kali gunakan perkakas dengan produk pendandanan.
- Gunakan perkakas hanya pada rambut yang kering atau lembap.
- Jauhkan perkakas dari barang yang mudah terbakar.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Jika perkakas digunakan pada rambut yang dirawat warna,  plat pelurus mungkin kotor.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Sentiasa pulangkan perkakas kepada pusat perkhidmatan yang diluluskan oleh Philips untuk pemeriksaan atau pembaikan. Pembaikan oleh orang yang tidak mahir boleh menyebabkan situasi yang amat bahaya kepada pengguna.
- Platnya mempunyai salutan seramik. Salutan ini semakin lama semakin haus. Ini tidak menjejaskan prestasi perkakas.

## Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul

dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

## Bersedia untuk menggunakannya

### Membasuh rambut anda

Setiap orang mahukan rambut yang berkilat dan cantik. Rutin mencuci rambut yang baik boleh membantu mencapaikan ini.

1 Basahkan rambut anda seluruhnya selama 30-60 saat.

2 Tuangkan sedikit syampu ke tapak tangan anda. Sapukan di antara tangan anda dan agihkannya sama rata pada rambut anda.

3 Urut rambut dan kulit kepala anda dengan pelahan. Jangan mengasari rambut atau tarik rambut ke atas kulit kepala, kerana ini boleh menyebabkan kekusutan.

4 Urut kulit kepala anda dengan hujung jari anda. Ini merangsang pengaliran darah dan melembutkan ke kutikel rambut.

5 Bilas rambut anda betul-betul, kerana bilasan tidak bersih boleh menghasilkan rambut tidak bersemangat. Selesakan dengan bilasan sejuk untuk kilatan yang berlebihan.

### Mengeringkan rambut anda

Untuk mendapatkan hasil yang sangat licin, adalah perlu untuk menyediakan rambut anda untuk diluruskan. Keringkan rambut anda dengan pengering rambut untuk memastikan kemasan profesional dan licin.

1 Selepas mencuci, keringkan lebihan air daripada rambut dengan tangan anda dan kemudian keringkan dengan tuala. Guna sikat untuk meluruskan rambut perlahan-lahan dari akar hingga ke hujung rambut.

2 Bahagikan rambut menjadi bahagian dengan menggunakan klip. Mulakan di bahagian belakang.

3 Keringkan setiap bahagian, tarik alat berus melurus sepanjang rambut hingga ke bahagian hujung rambut, diikuti berus dengan pengering rambut, dengan muncungnya menghala ke hujung rambut.

4 Apabila anda selesai mengeringkan setiap bahagian, tetapkan pengering rambut ke seting dingin untuk pancutan dingin akhir. Ini menutup kutikel dan menambah sinar pada rambut.

*Petua: Pengering rambut Philips Salon Pro mempunyai suhu mengering yang lebih rendah dan aliran udara yang lebih kuat daripada alat pengering biasa. Terima kasih kepada penyatuan ini, ia mengeringkan secepat pengering biasa tetapi dengan cara yang lebih lembut.*

## Menggunakan perkakas

Jangan biarkan perkakas tidak diawasi apabila plagnya dipasang.

Sentiasa letak perkakas di atas permukaan yang tahan panas semasa ia memanas dan apabila ia panas.

### Meluruskan rambut anda

Alat pelurus adalah alat pendandanan yang berkuasa dan mesti sentiasa digunakan dengan berhati-hati. Seperti semua alat pelurus yang mencapai suhu tinggi salon, jangan gunakan perkakas terlalu kerap untuk mengelakkan rambut anda daripada menjadi rosak.

- Jika anda menggunakan alat pelurus dengan cara yang salah, anda boleh melampau panas atau menyebabkan rambut anda terbakar. Sentiasa patuhi langkahnya di bawah:

1 Pasangkan plag di soket dinding.

2 Tetapkan suis hidup/mati ke 'on'.

Lampu kuasa hidup menyala.

3 Biarkan perkakas menjadi panas.

Plat segera menjadi panas dan sedia untuk digunakan dalam masa 90 saat.

4 Sikat atau berus rambut anda supaya ia kemas dan licin. (Gamb. 2)

Gunakan sikat untuk membahagikan rambut ke beberapa bahagian. Jangan simpan terlalu banyak rambut dalam satu bahagian.

*Nota: Lebih baik untuk mengasingkan bahagian atas kepala dan untuk meluruskan rambut di bahagian bawah dahulu. Kemudian luruskan bahagian atas.*

5 Ambil sebahagian selebar 3-4cm. Letakkannya di antara plat alat pelurus dan tekan pemegang perkakas dengan kuat bersama-sama.

6 Luncurkan alat pelurus mengikut panjang rambut selama beberapa saat, dari pangkal ke hujung rambut, tanpa berhenti untuk mengelakkan kepanasan melampau (Gamb. 3).

7 Ulangi proses ini selama 20 saat sehingga anda mendapatkan wajah yang diingini.

8 Biarkan rambut anda sejuk. Jangan sikat atau berusnya sebelum ia sejuk, kerana ini boleh merosakkan gaya rambut yang anda baru cipta.

## Pembersihan

1 Pastikan perkakas dimatikan dan dicabut plagnya.

2 Biarkan perkakas benar-benar sejuk di atas permukaan tahan panas.

3 Bersihkan peralatan dengan suatu kain basah.

## Penyimpanan

Jangan lilitkan kord sesalur di sekeliling perkakas

1 Pastikan perkakas dimatikan dan dicabut plagnya.

2 Biarkan perkakas sejuk di atas permukaan tahan panas sebelum anda menyimpannya .

3 Gunakan sistem mudah dikunci untuk mengunci plat pellurus bersama-sama sebelum anda menyimpan perkakas. (Gamb. 4)

## Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar

semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 5).

## Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips.

## Soalan lazim

Bab ini menyenaraikan soalan yang paling kerap ditanya mengenai pelurus. Jika anda tidak dapat mencari jawapan bagi soalan anda, hubungi pusat servis Philips atau Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.
Am:

| Soalan | Jawapan |
|---|---|
| Mengapakah perkakas tidak berfungsi? | Mungkin berlaku gangguan bekalan kuasa atau soket tidak hidup. Periksa jika bekalan kuasa berfungsi. Jika ia berfungsi, pasangkan plag perkakas ke dalam soket untuk memeriksa sama ada soket tersebut hidup. |
| | Mungkin kord sesalur utama perkakas telah rosak. Jika ia rosak, hendaklah diganti oleh Philips, pusat servis yang diberi kuasa oleh Philips atau orang yang berkelayakan untuk menghindari bahaya. |

## บทนำ

เครื่องหนีบผมตรง SalonStraight Essential จากฟิลิปส์ ช่วยเนรมิตเส้นผมให้ตรงได้ยาวนานดั่งใจคุณ แผ่นเคลือบเซรามิกให้ความเรียบลื่นเป็นพิเศษ ช่วยให้คุณจัดแต่งทรงผมได้อย่างรวดเร็วพร้อมถนอมเส้นผม

## ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A แผ่นความร้อนเคลือบเซรามิค
- B ระบบล็อคที่ใช้ง่าย
- C สายไฟหมุนได้รอบ
- D สวิตช์เปิด/ปิดพร้อมไฟ LED

## ข้อควรจำ

อ่านคู่มือผู้ใช้นี้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่องและเก็บไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้อุปกรณ์หากปลั๊กไฟหรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟหลักของเครื่องเสียหาย ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์, ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ควรเก็บเครื่องให้ห่างจากน้ำ ห้ามใช้เครื่องใกล้หรือเหนือน้ำในห้องน้ำ ในอ่างอาบน้ำ หรืออ่างซิงค์ เมื่อใช้งานในห้องน้ำ ควรถอดปลั๊กไฟออกหลังจากใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้ว เพราะเครื่องที่อยู่ใกล้กับน้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้แม้คุณปิดสวิตช์การทำงานของเครื่องไว้แล้ว
- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้คุณติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- แผ่นความร้อนและส่วนต่างๆ ที่เป็นพลาสติกจะมีความร้อนมากขึ้นขณะใช้งาน ดังนั้นควรใช้อย่างระมัดระวังโดยไม่ให้สัมผัสโดนผิว
- เก็บเครื่องนี้ให้ห่างจากพื้นผิวที่ไม่ทนต่อความร้อน และไม่ควรวางสิ่งอื่นใดบนเครื่อง (เช่น ผ้าขนหนูหรือเสื้อผ้า) เมื่อเครื่องมีความร้อน
- ควรให้แผ่นความร้อนสะอาดและปราศจากคราบฝุ่น สิ่งสกปรก หรือมูส สเปรย์ และเจลแต่งผม ไม่ควรใช้เครื่องพร้อมกับผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม
- ใช้กับผมแห้งหรือผมที่ชื้นเท่านั้น
- เก็บเครื่องให้ห่างจากวัสดุไวไฟ
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงก่อนจัดเก็บ

- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- หากใช้งานเครื่องกับผมที่ผ่านการย้อมสี อาจทำให้เกิดรอยด่างที่แผ่นยืดผมผมได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ควรนำเครื่องไปตรวจสอบหรือซ่อมตามศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของฟิลิปส์ทุกครั้ง การซ่อมแซมโดยช่างที่ไม่ได้รับอนุญาตอาจทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงต่อผู้ใช้งาน
- แผ่นความร้อนมีการเคลือบด้วยเซรามิก สารเคลือบนี้จะร่อนออกอย่างช้าๆ เมื่อเวลาผ่านไป ซึ่งไม่มีผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่อง

### Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะน ำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

## การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

### การสระผม

ทุกคนต้องการเส้นผมที่นุ่มสลวยและเป็นเงางาม การสระผมให้สะอาดอยู่เสมอจะช่วยได้มาก

1 **ทำให้ผมเปียกน้ำประมาณ 30-60 วินาที**

2 **เทแชมพูลงบนฝ่ามือ ก่อนชโลมให้ทั่วศีรษะ**

3 **นวดเส้นผมและหนังศีรษะเบาๆ ห้ามพันหรือดึงรั้งเส้นผมขึ้นเหนือหนังศีรษะ เพราะอาจทำให้เส้นผมพันกันได้**

4 **นวดหนังศีรษะด้วยปลายนิ้วเพื่อกระตุ้นการหมุนเวียนของโลหิต และการนวดเบาๆ ยังดีต่อหนังศีรษะด้วย**

5 **ล้างแชมพูออกให้สะอาด หากล้างฟองออกไม่หมด จะทำให้เส้นผมดูหยาบกระด้าง เมื่อล้างผมสะอาดแล้วควรล้างซ้ำด้วยน้ำเย็นเพื่อให้เส้นผมเงางามยิ่งขึ้น**

### การไดร์ผมแห้ง

เพื่อให้ได้เส้นผมดูเรียบกว่าปกติจำเป็นต้องเตรียมเส้นผมที่จะยืดให้ตรง ควรเป่าผมให้แห้งด้วยเครื่องเป่าเพราะจะช่วยให้ดูเรียบดุจทำผมกับมืออาชีพ

1 **หลังจากสระผมเสร็จเรียบร้อยแล้ว บีบน้ำส่วนเกินออกจากเส้นผมแล้วซับผมให้แห้งด้วยผ้าขนหนู จากนั้นค่อยๆ หวีสางผมที่พันกันออกโดยเริ่มจากรากผมสู่ปลายผม**

2 **แบ่งเส้นผมเป็นช่อแล้วหนีบโดยเริ่มต้นที่ด้านหลังก่อน**

3 เป่าผมแต่ละส่วนให้แห้ง โดยใช้แปรงยืดผมหวีลงตามความยาวของเส้นผมพร้อมเป่าลมโดยให้หัวเป่าชี้ลงที่ปลายผม

4 เมื่อคุณไดร์ผมแต่ละจุดเสร็จเรียบร้อยแล้ว ให้ตั้งค่าไดร์เป่าผมไปที่ลมเป่าเย็นในขั้นสุดท้าย เพื่อปิดปลายผมและเพิ่มความเงางามให้เส้นผม

*เคล็ดลับ: เคล็ดลับ: เนื่องจากไดร์เป่าผม Philips Salon Pro มีอุณหภูมิความร้อนต่ำแต่พลังลมเป่าแรงกว่าไดร์เป่าผมทั่วไป จึงทำให้เส้นผมของคุณไม่แห้งเสีย สามารถเป่าผมแห้งในเวลาอันรวดเร็วพร้อมปกป้องดูแลเส้นผม*

## การใช้งาน

ห้ามเสียบปลั๊กไฟเครื่องทิ้งไว้ตามลำพัง

วางเครื่องบนพื้นผิวที่ทนต่อความร้อนเท่านั้น เมื่อเครื่องมีความร้อนสูงขึ้น

### การหนีบผมตรง

เครื่องหนีบผมตรงนี้เป็นอุปกรณ์จัดแต่งทรงผมที่ใช้งานได้ดีและควรให้ความระมัดระวังขณะใช้ เครื่องหนีบผมตรงทุกเครื่องจะมีความร้อนสูง จึงไม่ควรใช้บ่อยเกินไป เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้ผมเสีย

- **หากคุณใช้เครื่องหนีบผมตรงไม่ถูกต้อง เส้นผมของคุณจะได้รับความร้อนที่สูงเกินไปหรือทำให้ผมไหม้ได้ ควรทำตามคำแนะนำด้านล่างนี้**

1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

2 ตั้งสวิตช์เปิด/ปิดเครื่องให้อยู่ที่เปิด (on)

สัญญาณไฟสว่างขึ้นเมื่อเปิดการทำงาน

3 ให้เครื่องมีความร้อนสูงขึ้น

แผ่นความร้อนจะร้อนขึ้นอย่างรวดเร็วและพร้อมสำหรับใช้งานภายใน 90 วินาที

4 หวีหรือแปรงผมเพื่อสางผมที่พันกันออกและทำให้ผมเรียบขึ้น (รูปที่ 2)

ใช้หวีเพื่อแบ่งผมออกเป็นกลุ่ม ซึ่งไม่ควรมีปริมาณผมมากเกินไป

*หมายเหตุ: แยกผมบริเวณกลางศีรษะก่อนและยืดผมที่อยู่ใต้ส่วนนี้เป็นอันดับแรก ก่อนยืดเส้นผมที่อยู่ด้านบนส่วนนี้ขึ้นไป*

5 แบ่งผมขึ้นมาส่วนหนึ่งกว้างประมาณ 3-4 ซม. วางลงระหว่างแผ่นยืดก่อนประกบเครื่องหนีบผมเข้าหากัน

6 ค่อยๆ เลื่อนเครื่องหนีบผมลงมาช้าๆ ประมาณ 5 วินาทีจากรากจรดปลายผมโดยไม่ต้องหยุด เพื่อป้องกันไม่ให้เส้นผมสัมผัสความร้อนมากเกินไป (รูปที่ 3)

7 ทำตามขั้นตอนนี้อีกครั้งหลังผ่านไป 20 วินาทีจนกระทั่งได้ผมเรียบตรงอย่างที่ต้องการ

8 ทิ้งผมไว้ให้เย็น ห้ามหวีหรือแปรงผมที่ยังร้อนอยู่ เพราะอาจทำให้ผมที่จัดแต่งทรงไว้ เสียทรงได้

## การทำความสะอาด

1 ตรวจดูให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กออกแล้ว

2 ทิ้งไว้ให้เครื่องเย็นโดยวางไว้บนพื้นที่ทนความร้อน

3 ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดตัวเครื่อง

## การจัดเก็บ

### ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

1 ตรวจดูให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดปลั๊กออกแล้ว

2 ทิ้งไว้ให้เครื่องเย็น โดยวางบนพื้นที่ทนความร้อน ก่อนจัดเก็บ

3 ใช้ระบบล็อคเพื่อล็อคแผ่นยึดผมเข้าหากัน ก่อนจัดเก็บ  (รูปที่ 4)

## สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 5)

## การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ หรือติดต่อแผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

## คำถามที่พบบ่อย

ในบทนี้จะแสดงคำถามเกี่ยวกับเครื่องหนีบผมที่พบบ่อย หากคุณไม่พบคำตอบ กรุณาติดต่อศูนย์บริการฟิลิปส์หรือศูนย์บริการลูกค้าฟิลิปส์ในประเทศของคุณ
ทั่วไป:

| คำถาม | คำตอบ |
|---|---|
| เหตุใดเครื่องจึงไม่ทำงาน | บางทีอาจมีข้อบกพร่องด้านระบบไฟหรือช่องเสียบไม่ทำงาน ตรวจดูว่าระบบจ่ายไฟนั้นเป็นปกติ หากทำงานได้ ให้เสียบปลั๊กของอุปกรณ์อื่นเข้ากับช่องเสียบเพื่อตรวจดูว่าช่องเสียบนั้นทำงานหรือไม่ |

| คำถาม | คำตอบ |
|---|---|
| | ในกรณีที่สายไฟหลักเกิดชำรุดเสียหายให้ดำเนินการเปลี่ยนสายไฟหลักดังกล่าวที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์ที่ได้รับการแต่งตั้ง หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดยบริษัทเพื่อป้องกันการเกิดอันตราย |

## 簡介

全新的飛利浦沙龍級直髮器能讓您擁有持久的直順髮型。陶瓷面板能平滑順暢地在頭髮上移動，讓您輕鬆又迅速地使用高溫完成造型。

## 一般說明 (圖 1)

- A 陶瓷面板
- B 簡易機身閉合鎖系統
- C 可旋轉式電線
- D 電源開關 (附 LED 指示燈)

## 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者本產品發生損壞，請停止使用本產品。
- 如果電線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 使用本產品時，請遠離水！切勿靠近或放在已盛水的浴缸、洗手台及水槽等容器上面。在浴室使用本產品後，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，產品仍然靠近水，還是容易產生危險。
- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電技術人員。
- 基於安全考量，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 本產品的整髮面板和周圍的塑膠零件在使用期間會變的非常燙！請避免與皮膚直接接觸。
- 請將本產品遠離非抗熱表面；當本產品溫度還很高時，請勿在本產品上覆蓋任何物品 (例如：毛巾或布)。

- 請保持整髮面板的清潔，避免沾染灰塵和其他造型產品，如慕斯、噴霧、或髮膠。使用本產品時，請勿同時使用其他造型產品。
- 僅可在乾燥或微濕的頭髮上使用本產品。
- 請將本產品遠離易燃物品。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 在進行收納之前，請先等候本產品完全冷卻。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 假如在經過染色的頭髮上使用本產品，整髮面板可能會因此染上顏色。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 請將本產品送回飛利浦授權的服務中心檢查或維修，由不合格的人員所做的維修可能導致使用上的危險。
- 面板為陶瓷材質。此材質會慢慢隨時間磨損，但不會影響產品的效能。

### 電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields，EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

## 使用前準備

### 洗髮

每個人都想要一頭亮麗秀髮。保持良好洗髮習慣才能如願以償。

1 將頭髮完全弄濕 30 至 60 秒。

2 倒些洗髮精至掌心。在手中稍加混合，並均勻塗抹在頭髮上。

3 輕輕按摩頭髮與頭皮。請勿弄亂頭髮或將長髮放置至頭頂，否則可能會造成頭髮打結。

4 以指尖按摩頭皮。這會刺激血液循環，且對毛鱗片較為溫和。

5 請徹底沖洗您的頭髮，因為頭髮若沒沖洗乾淨會造成髮色失去光澤。然後再用冷水沖洗，使頭髮更加亮麗。

## 吹乾頭髮

要得到頭髮柔順的效果，最重要的是在燙髮前的準備工作。適當的使用吹風機吹乾頭髮，可以確保更專業、更滑順的效果。

1 洗髮完，用手擰乾頭髮多餘的水分，然後以毛巾擦乾。用梳子輕輕地將頭髮從髮根往髮稍梳開。

2 從後面的頭髮開始，使用髮夾將頭髮分成幾個區域。

3 使用直髮梳，將每個區域的頭髮從髮根梳往髮尾；將吹風機的風嘴朝向髮稍方向，跟著直髮梳移動，將頭髮吹乾。

4 頭髮吹乾後，將吹風機設定為冷風進行最後一次吹整。如此毛鱗片會闔閉，讓秀髮更為亮麗。

提示： 飛利浦沙龍級專業吹風機擁有比一般吹風機更低的吹風溫度以及更強的出風氣流。透過這樣的搭配設計，它吹乾頭髮的時間跟一般吹風機一樣快速，但卻更為溫和不傷髮質。

# 使用此產品

在無人看管的情況下，請將本產品的插頭拔掉。

當本產品在加溫中或溫度還很高的時候，請務必將之放置在有耐熱處理的物體表面上。

## 燙直您的秀髮

直髮造型器是一種強力的造型工具，使用時要隨時小心注意。所有直髮造型器使用時都會是高溫狀態，所以請避免經常使用本產品，以免髮質受損。

- 如果您沒有正確使用直髮造型器，可能會過度加熱您的秀髮，甚至是燙壞秀髮。請依照下列使用步驟：

1 將插頭插入牆壁插座。

2 將電源開關打開。
電源指示燈會亮起。

3 讓本產品加熱。
整髮面板在 90 秒內即可迅速加熱，並可開始使用。

4 請梳理頭髮，讓頭髮不打結且平順。 (圖 2)
使用梳子將頭髮分成各個區域。每區髮量請勿過多。

注意： 最好將頭頂的禿髮分開，先從下方的頭髮開始燙直，然後再燙直上面的頭髮。

5 每次燙髮髮量寬度大約為 3 到 4 公分。使用整髮面板夾住頭髮，並用力夾緊直髮器把手。

6 從髮根順著髮稍方向滑動直髮器約數秒鐘時間，中間不要停頓，以避免過熱。 (圖 3)

7 20 秒之後再次重複這個程序，直到您完成所要的直髮造型。

8 請讓您的頭髮冷卻。在完全冷卻之前，請不要梳理頭髮，因為這會破壞您剛剛完成的髮型。

## 清潔

1 請確定將本產品的電源關閉並拔除插頭。

2 將本產品靜置於耐熱的表面上直到完全冷卻為止。

3 用微濕的布清潔本產品。

## 收納

請勿將電源線捲繞在產品上。

1 請確定將本產品的電源關閉並拔除插頭。

2 請先將本產品靜置於耐熱的表面上冷卻後再進行收納。

3 收納本產品之前，請用簡易機身閉合鎖系統將整髮面板鎖在一起。 (圖 4)

## 環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。 (圖 5)

## 保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電服務部門聯繫。

## 常見問題集

本章節列出有關本直髮器的常見問題。若仍有疑問，請與您所在國家/地區的飛利浦服務中心或飛利浦客戶服務中心聯繫。

一般：

| 問題 | 解答 |
| --- | --- |
| 本產品為何無法運轉？ | 可能是電力故障或插座故障。請檢查供電是否正常。如果供電正常，請插入另一個產品以檢查插座是否正常運作。 |
| | 電線可能損壞。如果電線損壞，則必須由飛利浦、飛利浦授權的服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。 |

## 产品简介

全新的飞利浦 SalonStraight Essential 直发器具有让您获得持久直发造型所需的全面功能。陶瓷涂层夹板能够顺畅地在头发间滑动，不会造成纠结。使您的秀发在高温条件下快速造型的同时又能得到有效呵护。

## 一般说明 (图 1)

- A 陶瓷涂层的定型夹板
- B 简易锁扣系统
- C 可旋转式电线
- D 带指示灯的电源开关

## 注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换
- 请不要让本产品与水接触。不要在盛水的浴池、洗脸盆或其它容器内或附近使用。如在浴室中使用，应在使用完毕后拔下插头。即使直发器开关断开后，接近水仍存在危险。
- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路中安装一个漏电保护器 (RCD)。RCD必须具有不超过 30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请向咨询安装人员。
- 本产品不应由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 使用产品时，直发夹板和周围的塑料零件会变得很热。切勿与皮肤接触。

- 切勿将本产品放置在不隔热的表面，当本产品变热时切勿在其表面覆盖任何物品（如毛巾或衣服）。
- 保持直发夹板洁净无尘，无污渍、无定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶）。切勿将本产品与定型产品一起使用。
- 产品只能用于干发或微湿的头发。
- 使产品远离易燃物体。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 当产品用于染过色的头发时，直发夹板可能会染上颜色。
- 在产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 请勿对假发使用本产品。
- 产品只能送到由飞利浦授权的维修中心检修。由不合格人员进行修理可能将用户置于极度危险的境地。
- 定型夹板具有陶瓷涂层。此涂层将在多次使用之后逐渐消失。但这不会影响产品的性能。

### 电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

## 使用准备

### 洗干净头发

每个人都想拥有美丽亮泽的头发。良好的洗发程序将有助于实现此愿望。

1 彻底浸湿头发 30-60 秒。

2 倒适量洗发水到手掌心，用手将其揉开，并均匀涂抹在头发上。

3 轻柔地按摩头发及头皮。切勿用力过猛，也不要将后端长发往上堆到头顶，因为这可能会使您的头发纠结在一起。

4 用指尖按摩头皮，这样可刺激血液循环，使头发表皮更加柔软。

5 彻底冲洗头发，冲洗不充分会导致头发暗淡。最后用冷水冲洗，可令秀发更加亮泽。

### 吹干头发

为达到更加顺滑的效果，必须做好拉直头发的准备。用电吹风适当吹干头发，以确保达到专业柔顺的效果。

1 洗完头发后，用手挤掉头发中多余的水份，再用毛巾擦干头发。用梳子从发根到发梢轻柔地梳顺头发。

2 使用发夹将头发分成数绺。从脑后开始。

3 对每一绺头发，都用直发梳沿头发向下梳直。用电吹风紧随发梳吹干头发，使用电吹风时让其集风嘴对准发梢。

4 吹干每一绺头发之后，请将电吹风设置为冷风，进行最后的护发冷风定型。这能够固定发型，使头发更加亮泽。

提示： 飞利浦恒温护发电吹风干发温度较低、但风力较强。正是得益于这些特点，可快速而轻柔地吹干头发。

## 使用本产品

产品接通电源期间，使用者不得离开。

当开始加热和已变热时，应始终将产品放在耐热表面上。

### 拉直您的头发

直发器是功能强大的定型工具，必须小心使用。由于本直发器可以达到沙龙级的高温，因此不要频繁使用本产品，以免损伤头发。

- 如果您使用直发器的方法不当，则可能会使头发变得过热甚至会烧坏头发。始终按照以下步骤操作:

1 将插头插入插座。

2 将开关按至“On”（开）的位置。
电源指示灯亮起。

3 让产品热起来。
夹板迅速加热并在 90 秒内准备就绪。

4 梳理头发使其顺滑无缠结。 (图 2)
用梳子将头发分成很多绺。一绺头发不能太多。

注意： 最好先挽住头顶头发，以便先拉直下部头发。然后拉直头顶头发。

5 每绺头发宽度大约为 3-4 厘米，将其夹在夹板中间并按紧产品手柄。

6 将直发器在数秒钟内从发根滑到发梢，中间不要停顿，以防过热。 (图 3)

7 20 秒钟后再重复一次，直到塑造出了您想要的理想发型。

8 让头发冷却下来。头发冷却前不要梳理，否则可能会破坏刚塑造好的发型。

## 清洁

1 确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。

2 将产品放在耐热表面上让其完全冷却。

3 用湿布擦拭本产品。

## 存放

请勿将电源线缠绕在产品上。

1 确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。

2 存放前将产品放在耐热表面上让其完全冷却。

3 存放产品之前，使用简易锁扣系统将直发器的夹板锁在一起。 (图 4)

## 环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。 (图 5)

## 保修与服务

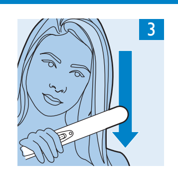
如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为www.philips.com。您也可以与本国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果本国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

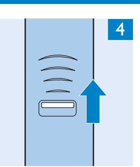
## 常见问题

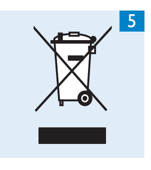
本章列出了关于直发器最常见的问题。如果您无法找到您的问题的答案，请联系本国/本地离您最近的飞利浦维修服务中心或飞利浦客户服务中心。
概述:

| 问题 | 回答 |
|---|---|
| 为何产品无法正常工作? | 可能是电源故障或插座没电。检查是否正常供电。如果可以正常供电，请将其它产品插入插座，检查插座是否有电。 |
| | 可能电线损坏。如果电线损坏，则必须由飞利浦或由飞利浦授权的服务中心或同等资格的个人更换。以免发生危险 |

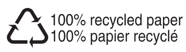

2


3


4


5




www.philips.com

4222.002.6594.3